



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Ship Construction, Refit and Related  
Services/Construction navale, Radoubs et services  
connexes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> 4 Barges en acier à BFC Esquimalt	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8472-185718/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8472-185718	<b>Date</b> 2018-06-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MC-032-26872	
<b>File No. - N° de dossier</b> 032mc.W8472-185718	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-07-31</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Girard, Luc J.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 032mc
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-5807 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DND CFB Esquimalt VICTORIA BC CANADA	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8472-185718/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8472-185718

N° de la modif.- Amd. No.  
001  
N° du dossier - File No.  
032mc.W8472-185718

Id de l'acheteur - Buyer ID  
032mc  
FMS No./N° VME - CCC No./N° CCC

---

La présente modification 001 à l'invitation est émise afin de fournir la série n° 1 de questions et réponses comme suit :

1. Questions des soumissionnaires et réponses du canada

**SUPPRIMER:** ANNEXE B, QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA, dans son intégralité.

**INSÉRER:** ANNEXE B, QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA, voir pièce jointe.

## ANNEX "B"

### QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA

Item #	Reference	Subject	Question	Answer
1	Annexe A, art 5.7.2	Matériaux sacrificiels du pont	Pouvez-vous spécifier le traitement de pression acceptable en termes de produit chimique utilisé et de procédé?	Non, nous ne pouvons pas spécifier le traitement du traitement du bois sous pression, mais seulement qu'il doit répondre à toutes les exigences de l'annexe A de la Demande de Proposition (DP).
2	Annexe A, art 7.2.1	Programme d'inspection de la barge	Le Canada assumera-t-il le coût de l'inspecteur de la société de classification?	Non, le Canada ne supportera le coût de l'inspecteur de la société de classification. Il incombe à l'entrepreneur de supporter les coûts de l'inspecteur de la société de classification.
3a & 3b	Annexe A Générale	Modular Design	<p>3a : Afin que le mode de transport terrestre soit utilisable, est-il acceptable que les barges soient de type modulaire avec l'assemblage final et / ou le réassemblage incluant l'installation de la moquette en bois à compléter dans la zone où les barges seront livrées ?</p> <p>3b : Si oui, pourrait-il être modulaire en longueur ou en largeur?</p>	<p>3a: Une conception de barge modulaire est acceptable si elle répond à toutes les exigences de la DP; cependant, le Canada ne fournira pas d'installations, d'équipement, de personnel, de terrain ou d'espace d'amarrage pour l'assemblage final. L'assemblage final doit avoir lieu dans une installation commerciale organisée par l'entrepreneur pour l'assemblage final, l'inspection et l'acceptation provisoire avant la livraison à l'installation de maintenance de la flotte - Cape Breton, Esquimalt Harbour, C.-B.</p> <p>3b: Une longueur ou une largeur modulaire est acceptable pour autant qu'elle réponde à toutes les exigences de la DP.</p>